



# Circolo Arci Nova La Scala

Piazza Trieste, 4 - La Scala - Tel. 0571-464032 - Fax 0571-464233



## U.S. SCALESE - LA SCALA

CAMPIONATO DILETTANTI U.I.S.P. Empoli Valdelsa

## Giornalino Scalese



in collaborazione con

**SCUTARO VINCENZO & FIGLIO srl**

**RIGENERAZIONE**



**FUSTI  
E  
CISTERNETTE**



Via Nuova Francesco, 15  
56029 S. Croce s/Arno (Pisa)  
Tel. 0571.297533 - Fax 0571.297229  
Internet: [www.scutarosrl.com](http://www.scutarosrl.com)  
e-mail: [scutarovinc.srl@tiscalinet.it](mailto:scutarovinc.srl@tiscalinet.it)



**MANCINI  
ADRIANA**

LAVORAZIONE ARTIGIANA  
CARNI SUINE INSACCATE



Via Isola, 16 - Fraz. Isola - 56028 San Miniato (Pisa)  
Tel. 0571 400280 - Fax 0571 080030  
e-mail: [info@salumitoscani.com](mailto:info@salumitoscani.com) - [www.salumitoscani.com](http://www.salumitoscani.com)

**n° 17 del 19 GEN. 2011**

**(ANNO 30 N. 315)**



# TERMOIDRAULICA SCALI & MASI

di Scali Emanuele & C. snc

Via dell'Eliche, 21/C  
50057 Ponte a Elsa - San Miniato  
Emanuele 335.316105 - Daniele 347.1041220 - Corrado 338.7126942

## MC Impianti Srl

Impianti elettrostrumentali

Building Automation

Via A. Volta, 33 - 56028 San Miniato Basso (PI)  
Tel./Fax 0571 401221 - Cell. 329.0537676/7  
e-mail: m.c.impiantisrl@virgilio.it  
[www.mc-impiantisrl.it](http://www.mc-impiantisrl.it)



VERNICIATURA E DECORAZIONE  
AEROGRAFIA E AEROGRAFIA DIGITALE  
STAMPA DIGITALE

VIALE EUROPA, 69 - 56021 CASCINA (PI)  
TEL. 050/711170 - FAX 050/715128  
[www.pamapaint.com](http://www.pamapaint.com)

Pagina 01	<b>INDICE ARGOMENTI TRATTATI</b>
Pagina 02	La pagina degli SPONSOR
Pagina 03/04	Cronaca della partita di CAMPIONATO 2/a Giornata - RITORNO ... NOI D'AVANE --- U.S. SCALESE-LA SCALA 0 - 2
Pagina 05	COPPA TOSCANA Ottavi Finale - ANDATA U.S. SCALESE-LA SCALA --- SANTOMATO 0 - 3
Pagina 06	La pagina degli SPONSOR
Pagina 07	IL TIRRENO Lunedì 17/01/2011
Pagina 08	I Nostri amici Sponsor
Pagina 09	COPPA TOSCANA-COPPA DI LEGA I risultati della gare di andata
Pagina 10	Gli SPONSOR "PIU' "
Pagina 11	CAMPIONATO : Risultati & Classifiche 2/a di Campionato RITORNO . Prossime partite 3/a Giornata RITORNO

**PRESENTAZIONE**

**" IN CAMPIONATO , ..... UNA VITTORIA ..... FRA LE PEDATE !  
IN COPPA ... UNA PARTITA DAI DUE VOLTI .... ANZI "TRAVOLTI" "**

In campionato, nonostante le assenze ... viene fuori una vittoria contro una squadra che invece di giocare, ... pensa solo a tirare pedate .

La "sorpresa" ..viene in Coppa Toscana; dopo un primo tempo in cui meritavamo di essere in vantaggio .. nella ripresa facciamo quello che non dovevamo ... gli concediamo, la superiorità su tutte le ripartenze ... non siamo squadra ... siamo allo sbando .

Sarà dura recuperare .. ma dovremo provarci ... soprattutto per noi stessi e per capire cosa ci è successo . Mai come adesso è il momento di rimboccarsi le maniche e lavorare "sodo" . I risultati non vengono dal niente . Se adesso siamo un po' lenti e ci manca un po' di velocità .. è perché abbiamo lavorato sul fondo .. MA NON C'E' LAVORO CHE TENGA SE NON SI USA LA TESTA E CONOSCENDO I PROPRI LIMITI E NON SI CERCA DI NASCONDERLI .... QUANDO SI VEDE CHE NON GIRA ... SI LIMITANO I DANNI ... NON SI FA' KARAKIRI .... Continuiamo a lavorare,... torniamo umili ....

... Sotto alla prossima ! ....

**FORZA RAGAZZI !**



## IN EVIDENZA

### PANE E SCALESE

Se in Campionato, pur soffrendo per il loro gioco duro, riusciamo a vincere .. la delusione di arriva dalla COPPA TOSCANA . Una squadra che ha non ha mai perso e nelle competizioni ufficiali ha vinto 12 volte e pareggiato 4 ... prendendo solo 5 goal e segnandone 33 ... può certamente perdere contro una squadra di valore che è in testa al campionato di Pistoia, .. ma non così ... concedendo 3 goal ... perché ad eccezione del primo ( forse evitabile se si fosse pressato il giocatore anziché lasciarlo colpire sa solo ) .. gli altri due li abbiamo subito .. per contropiedi su nostri calci piazzati .... Lasciandogli tutto il campo e la superiorità numerica verso i difensori ..

Loro ci temevano e si sono dimostrati prudenti , e nel primo tempo seppure sembravano più veloci , nelle ripartenze. .. hanno avuto a favore che al primo tiro ( colpo di testa ) l'hanno messa nel sette ... , ma noi abbiamo avuto tre occasioni e una traversa con palla che ha rimbalzato sulla linea .... Vero poi che l'uscita per infortunio di Finucci li ha agevolati, in quanto aveva dimostrato di essere l'unico a uscire fuori dal centrocampo saltando due tre avversari . Nella ripresa tutta un'altra partita, noi cerchiamo l'arrembaggio e per dieci minuti loro soffrono, si difendono con il 5-4-1 ma appena hanno la palla escono in 4 e ci infilano . Due volte sbagliano l'ultimo passaggio una volta Tani ci mette una pezza ... alla fine ci infilano e raddoppiano ... poi gli regaliamo anche il terzo goal ... **NON ERA LA GARA DI RITORNO ... NON ERAVAMO FUORI ... Avevamo altri minuti da giocare e comunque 80 minuti al ritorno ... ABBIAMO SBAGLIATO ...**

Potremmo avere varie attenuanti, ... a centrocampo Taddei rientrava dopo un mese di assenza e solo un allenamento, Rubino nelle ultime settimane era mancato spesso a causa della malattia di sua madre ... Cappelli che aveva giocato poco e non aveva il passo partita ... Poi Erano assenti per infortuni Adorni e Bacchi Luca ... messi K.O. sabato dai "picchiatori" del NOI D'AVANE .

La partita che è iniziata con mezz'ora di ritardo perché loro ( non avvisati dal loro comitato ) erano andati a LaScala e questo ci aveva interrotto il riscaldamento .. allungando l'attesa ... **MA E' QUI L'ERRORE ....**

Se sappiamo di avere dei limiti e delle difficoltà non ci si lancia all'attacco cercando lanci che non prendevamo mai ..avventurandosi in avanti e lasciando scoperto il centrocampo o la difesa ... loro ci raddoppiavano sempre ... **SIAMO STATI DEI PIVELLI ...** Doveva essere una prova "fasi finali" ... siamo stati bocciati .

Un'appunto anche al mister ( che doveva provare a cambiare prima) ... ha forse creduto troppo in certi uomini che invece hanno deluso ....**PER ANDARE AVANTI SI DEVE DIMOSTRARE DI ESSERE ....** Non pensare che lo siamo già ....

Ora però ... non ci stiamo a piangere addosso ... anche noi siamo una squadra che può **VINCERE** e per questo mi aspetto che al ritorno si tirino fuori le "palle" e si vinca .

Poi ... alla fine vedremo se ce l'avremo fatta ... ma dobbiamo crederci .

**CHI NON CI CREDE STIA A CASA E RIPORTI LA BORSA !**

**..... NOI ABBIAMO IL DOVERE DI CREDERCI ! .....**

**..... E anche il tifo ... sarà gradito .**

### LA SITUAZIONE

Siamo in testa ... ma sta emergendo il GAVENA che è a soli due punti da noi .

Adesso abbiamo una partita contro l' AGRARIA ERCOLANI , al settimo posto , che potrebbe puntare un recupero per il quinto posto ai danni del SERVICE FRIGO.

Poi la prossima settimana avremo la trasferta a LAZZERETTO .. quindi Mercoledì 3 febbraio il ritorno di Coppa Toscana e poi il 4 o 5 la trasferta contro l'ostica squadra del CASENUOVE GAMBASSI , anche lei impegnata nel tentativo di recupero del quinto posto ... Che dire ... c'è spazio e posto per tutti .... Fatevi trovare pronti .

... Lottiamo Leoni !.



## La PARTITA così come l'ho vista

Si è giocato di Sabato pomeriggio , a **AVANE** .. ore **14 , 30** ...  
Campo ... accettabile ; ..... **TIFOSI NUMEROSI**

**Marcatori :**

**PERZIA**

al 16° (1°T.)

**CASTELLACCI**

al 21° (2°T.)

1	BAGNAI Alessio		
2	BACCHI Federico		
3	CASTELLACCI		
4	ADORNI	01°/2°T.	16 TADDEI
5	BAGNAI Gian Luca		
6	BINI	10°/2°T.	15 TURINI
7	BACCHI Luca	11°/2°T.	14 CAPPELLI
8	FINUCCI	28°/2°T.	17 MAGNANI
9	CASINI	20°/2°T.	18 NUTI
10	CARDUCCIO	25°/2°T.	13 BENEDETTI
11	PERZIA		

**Non ENTRATI**

12 TANI

15 CALORINI

**Mister**

Chiti Riccardo

**Non Disponibili :** GUARDINI , MONTI ( Squalificati ) RUBINO (Lutto)

**Infortunati :** BELLUCCI / CALORINI

**Provvedimenti disciplinari :**

**Ammonizioni :** BACCHI Federico (2/a)

Partita disputata su un campo senza erba ma abbastanza pari; .. partiamo all'attacco e cerchiamo di sbloccare il risultato, .. ma l'occasione più ghiotta capita al loro numero 3 che tutto solo, dopo un calcio di punizione, fallisce da due metri . La paura ci scuote e creiamo 3 occasioni, in una **PERZIA** segna ma l'arbitro annulla per un precedente fallo ( l'ha visto solo lui ).. poi però **CARDUCCIO** illumina e smarca **PERZIA** che segna. Loro accusano ma noi sprechiamo il raddoppio e ci adagiamo al loro ritmo gara subendo qualche attacco. Ripresa decisa.. vogliamo chiudere la gara e dopo alcuni tentativi, a volte fermati epr inesistenti fuorigioco .. **CASTELLACCI** di testa .. raddoppia e se da una parte la gara è chiusa, dall'altra aumentano le pedate e le entrate fuori limite .. permesse da un' arbitraggio "scandaloso " .

Arbitro **GIACOMELLI** ( Indeciso, si fa prendere la mano ed è in balia di chi protesta ...  
Permette il gioco duro, ... fanno dei falli da rosso diretto e lui non estrae neppure il giallo )

**Voto = INSUFFICIENTE )**.

## La prossima : TUTTI PRESENTI !

**Sabato 22 Gennaio 2011 a LA SCALA**

**Ore 14 , 10**

**U.S. SCALESE - LA SCALA--- AGRARIA ERCOLANI**

**Arbitro Marconcini ( donna ).**

*Pasticceria*  
*Benvenuti*  
*Caffetteria*

**Pasticceria Benvenuti** di Benvenuti Giacomo & C. s.n.c.  
Via Tosco Romagnola Est, 502 - 56028 San Miniato Basso (PI)  
☎ 0571.418458

**MACELLERIA - NORCINERIA**  
**GASTRONOMIA - ROSTICCERIA**

Via Tosco Romagnola Est, 517 - San Miniato Basso (PI)  
Tel. e Fax 0571 418727



**POLLERIA - SALUMERIA**

Via Tosco Romagnola Est, 553 - San Miniato Basso (PI)  
Tel. 0571 418764

[info@loscalco.it](mailto:info@loscalco.it)

[www.loscalco.it](http://www.loscalco.it)

[www.calvana.it](http://www.calvana.it)



# COPPA TOSCANA - Ottavi di finale ANDATA

Si è giocato MARTEDI' 18 in notturna , sul sintetico di **SAN DONATO** .. ore 21 , 15  
Campo ... sintetico ; ..... TIFOSI POCHI

- 1 TANI
- 2 BAGNAI Gian Luca
- 3 CASTELLACCI
- 4 TADDEI
- 5 TURINI
- 6 BINI
- 7 GUARDINI
- 8 RUBINO
- 9 CASINI
- 10 NUTI
- 14 FINUCCI

35°/2°T. 18 MONTI

20°/1°T. 15 CAPPELLI

28°/2°T. 11 PERSIA

## Non ENTRATI

- 12 LOTTI
- 13 BACCHI Federico
- 16 CARDUCCIO
- 17 MAGNANI

## Mister

Chiti Riccardo

Non Disponibili : BAGNAI Alessio ( malato ) , BENEDETTI

Infortunati : ADORNI / BACCHI Luca / BELLUCCI / CALORINI

Provvedimenti disciplinari

:

Ammonizioni : CASTELLACCI, GUARDINI, TADDEI (1/a)

## Terna Arbitrale di SIENA :

Vegni, Callaioli, Siena

Dopo 5 minuti è CASINI che si crea un' occasione ma si porta la palla sul sinistro e conclude male . Loro sono chiusi ma veloci a ripartire, noi subiamo i primi minuti ma poi gli prendiamo le giuste misure . Al 11° .. calcio di punizione per loro ... una loro punta non viene marcata stretta e va incontro liberamente alla palla colpendola violentemente in infilandola nel sette ... imparabile . Reagiamo e **CASTELLACCI** sulla sinistra e **BAGNAI Gian Luca** sulla destra portano avanti vari palloni creando scompiglio . **FINUCCI** a centrocampo dà l'impressione di essere in giornata e riesce a far fuori avversari e impostare. Purtroppo spesso le nostre punte, non abituate alla terna si fanno pescare in fuori gioco vanificando le azioni . E' comunque ancora **CASINI** ad aver una palla buona che spreca . Poi dopo un'incursione di **CASTELLACCI** la loro difesa va in affanno e il loro numero 5 buca una palla all'altezza del dischetto di rigore ... **CASINI** irrompe ma viene contrastato e la palla va in angolo . Il loro portiere è di piccola statura, .. ma è un gatto ..e quando nei minuti finali **TURINI** su punizione la piazza nel sette, riesce a toccarla ed a farla sbattere sulla traversa .. linea ... poi invece noi di buttarla dentro loro la buttano in angolo.

La ripresa è da dimenticare ... una delusione per tutti ....

Loro erano dappertutto e messi ben in campo ... in realtà si difendevano e provavano a ripartire .... Ci facevano venire a vantì, ci pressavano e ci toglievano la palla ... e poi veloci in avanti ...

Noi abbiamo tenuto 30 minuti la palla .. creando poco ... Loro ci hanno aspettato e infilato.

**SARA' DURA MA DOBBIAMO CREDERCI**



*Prodotti chimici per conceria*

56029 S. Croce sull'Arno (Pisa) - Via Melaccio, 11  
Tel. 0571/366301 - 366302 - 366307 - Fax 0571 366375  
<http://www.cromochim.com>  
e-mail: [info@cromochim.com](mailto:info@cromochim.com) - e-mail: [cromochim@leonet.it](mailto:cromochim@leonet.it)



Produzione e vendita  
compatibili per la stampa

**ECOREFILL s.r.l.**

Via 1° Maggio, 9 (Z.I. Terrafino) - 50053 EMPOLI (FI)  
Tel. e Fax 0571 944596 - [ecorefill@fastwebnet.it](mailto:ecorefill@fastwebnet.it)



**IDRIKA**  
di CARDUCCIO MICHELE  
**IMPIANTI IDRAULICI  
CONDIZIONAMENTO**

via T.Romagnola est, 920  
LA SCALA - San Miniato (PI)  
fax 0571 464710  
cell 338 2089303

**ALBERTA  
BOUTIQUE**

VIA TOSCO-ROMAGNOLA EST, 666 - TEL. 0571.419236  
S. MINIATO BASSO - PI  
[www.albertaboutique.it](http://www.albertaboutique.it) - [info@albertaboutique.it](mailto:info@albertaboutique.it)



FORMA & BENESSERE

*Orario continuato*  
da martedì a venerdì h. 9.30 - 20.00 - sabato 9.00 - 18.00  
Via Pestalozzi, 2/A - 56028 San Miniato Basso (PI)  
**Tel. 0571 43408** - lunedì chiusura



AUTORIZZATA  
*Alfa Romeo*



**24 ore su 24**  
348 17275864

Via Genovesi, 18/20 - Tel. 0571400381 - Fax 0571401062 - 56020 La Scala - San Miniato  
E-mail: [auto@autocarrozzeriasamminiatese.com](mailto:auto@autocarrozzeriasamminiatese.com) - Sito: [www.autocarrozzeriasamminiatese.com](http://www.autocarrozzeriasamminiatese.com)



**NEW MIND**  
B-Y A-L-E-S-S-I-O

"MODA CAPELLI"

Via Codignola, 34 - Tel. 0571 418857  
San Miniato Basso (PI)

**La Termo**

di Landi Giuseppe & C. s.n.c.

**IMPIANTI IDRO - TERMO INDUSTRIALI**

VIA DELLA MAGNOLIA, 3  
TEL. E FAX 0571/47514  
56022 CASTELFRANCO DI SOTTO (PI) - Z.I.



## EMPOLI VALDELSA SPORT

## LA SITUAZIONE DEL CALCIO UISP

# Gavena sorride, primo ko del 4 Mori

**EMPOLI.** Fine settimana con la serie A2 a riposo, eccezione fatta per i recuperi San-Andrea-Lazzeretto G'Old (1-1) e Vitolini-Monterappoli (1-0). Prima sconfitta stagionale per il 4 Mori battuto dal Montalbano, perde il Lazzeretto nella super classica contro il Gavena. Polemiche nel derby tra Cdp Limite e Ctc Capraia. Le squadre si uniscono contro il comune per evidenziare i problemi legati al campo di Capraia. Un terreno in situazione pessima che costringe le squadre ad allenarsi e giocare spesso fuori zona. Così, durante il derby di sabato, campeggiava sulle tribune un lungo striscione con un invito provocatorio: «Nel campo di Capraia lo spazio abbonda, dateci i soldi almeno ci facciamo una rotonda».

**Serie A1.** Nel girone A, perde l'imbattibilità il 4 Mori contro un buon Montalbano. Gli ospiti si impongono 2-1 con reti di Ciampi e D'Elia, 4 Mori a segno con Scardigli. Aggancio in testa del Piaggione che pareggia 0-0 contro il Carrai Calcio, sale la Cdp Limite che piega nel derby il Ctc Capraia: finisce 2-1 con doppietta di Balsotti e rete di Niccolai. Due punti anche per il Cambiano che si affida alla doppietta di Scardigli per avere ragione del Fabbiana, pareggio privo di emozio-

ni in Ponte a Elsa-Certaldo e San Casciano-San Pancrazio. Nel gruppo B, a distanza di sette giorni Paxia regala altre due perle al Gavena che batte i campioni del Lazzeretto (in rete con Alderighi). Scalese sempre in testa col successo sul Noi D'Avane (finisce 2-0 con Perzia e Castellacci), Bassa al terzo posto grazie al gol firmato Cipriani sul Cerbaia, in copertina anche le prove di Casenuove Gambassi e Agraria Sciano. Il primo si impone sul Viola Club Capraia grazie a Marco Setteducati, il secondo rimonta sull'Sg Villanova e chiude con 3 gol a 2 (Dei, Paganò e Landi per i padroni di casa, doppietta di Marrucci per gli ospiti). Pareggio per 0-0 tra Service Frigo e Boccaccio.

**Serie A2.** Con le squadre a riposo, si sono giocati due recuperi. Nello specifico nel gruppo C da segnalare il pareggio tra S. Andrea e Lazzeretto G'Old (Beconcini risponde a Moraru), nel D Vitolini di misura sul Monterappoli con l'acuto di Giovanni.

**Serie Amatori.** Verrocchio di misura sull'Arcogas con Mauriello e la squadra mantiene la vetta della classifica. A ruota non molla il Biccimurri che piega con un 2-1 la Coc (Lombardi e Pierozzi per i vincitori), l'Isola prende un

punto contro l'Arce Cerreto Guidi: finisce 1-1 con marcature di Fiochi e Tacconi. Una doppietta di Matteo Screni fa sorridere il Bar Leonardo contro il Brusiana, pareggio 0-0 tra Doriana e Floriano Auto, perde il Sovigliana Tentazioni col Corniola Ct. Per gli empolesi a segno Tempestini e Erki, Cammizzaro per gli ospiti che chiudono la gara con delle espulsioni.

Filippo Cioni

## A1 GIRONE A

## RISULTATO

(2ª giornata ritorno)

Cdp Limite-Ctc Capraia	2-1
4 Mori-Montalbano	1-2
S. Casciano-S. Pancraz.	0-0
Cambiano-Fabbiana	2-0
Carrai Calcio-Piaggione	0-0
Ponte a Elsa-Certaldo	0-0
Riposava: Strettoio Pub	

## CLASSIFICA

4 MORI	20
PIAGGIONE	20
CDP LIMITE	19
STRETTOIO PUB	16
CAMBIANO	16
MONTALBANO SESA	15
FABBIANA	13
CARRAI CALCIO	13
CTC CAPRAIA	12
SAN PANCRAZIO	11
CERTALDO NS	10
SAN CASCIANO	10
PONTE A ELSA	5

## A1 GIRONE B

## RISULTATI

(2ª giornata ritorno)

C. Gambassi-Vc Capraia	1-0
Lazzeretto-Gavena	1-2
Sciano-Sg Villanova	3-2
Cerbaia-Bassa	0-1
Noi D'Avane-Scalese	0-2
Service Frigo-Boccaccio	0-0
Riposava: Bar Ariston	

## CLASSIFICA

SCALESE	24
GAVENA	22
BASSA	21
LAZZERETTO	17
SERVICE FRIGO	16
CASENUOVE GAMBASSI	14
SG VILLANOVA	12
BOCCACCIO	12
AGRARIA SCIANO	12
VC CAPRAIA	11
CERBAIA	9
NOI D'AVANE	4
BAR ARISTON	4



**Lo Spikkio**  
FORNO A LEGNA  
3471513990  
**SERVIZIO A DOMICILIO**

Santa Maria a Monte, Castelfranco di Sotto, Ponticelli, San Donato e Montecalvoli.

Quantitativo minimo 2 pizze

**Prenota da NOI il tuo rinfresco o la tua festa di compleanno!!!**

Via Francesca Nord, 256/A - Ponticelli - S. Maria a Monte (PI)



CONFEZIONI IN PELLE

**LABOR** S.R.L.

di Bonfiglioli Danilo & c.

via Genova, 4

tel 0571 418696

56020 La Scala - San Minato PI



*Pasticceria*  
**Benvenuti**  
*Caffetteria*

**Pasticceria Benvenuti** di Benvenuti Giacomo & C. s.r.l.  
Via Tosco Romagnola Est, 502 - 56028 San Miniato Basso (PI)  
☎ 0571.418458

**SAPA** S.p.A.

Via della Gremina, 2/4  
Tel. 0571 360479 - Fax 0571 34459  
56029 Santa Croce sull'Arno (PI)  
E-mail: [sapa@leonet.it](mailto:sapa@leonet.it)



BAR - TAVOLA CALDA

*Il Ritrovo*

*Per colazioni - Pranzi - Aperitivi*  
*Ricariche telefoniche - Ricevitoria Sisal*

Via della Pesa, 27 - Tel. 0571.34631  
56029 S. Croce sull'Arno (PI)



## **COPPA TOSCANA, agli ottavi andata shock per Certaldo e Scalese**

Nella competizione di Lega una tripletta di Porrino lancia il Lazzeretto contro l'Usap. Ferruzza a valanga sul Casini

Curioso il tabellone di Coppa Toscana e di Lega Uisp: agli ottavi di finale ci sono soltanto tre partite per competizione, complice un sorteggio che ha 'catapultato' alcune squadre direttamente ai quarti.

Nell'andata del turno da registrare in Coppa Toscana il ko di Certaldo e Scalese.

I valdelsani vanno subito sotto di due gol al Villaggio Dante di Arezzo contro il Castelnuovo, poi la sfida termina per 3-2: in gol per gli ospiti Brizzi e Spinelli. A La Scala i padroni di casa sono stati piegati invece dai pistoiesi del Santomato per 3-0.

Tutto facile invece per la Ferruzza: i fucecchiesi piegano per 7-0 un malcapitato Casini Calcio, con 7 titolari assenti e soli 13 giocatori a disposizione: doppiette di Sabatini e Gianmarco Lupi, le altre reti sono di Cuoco (rigore), Baldacci e Camilletti.

In Coppa di Lega vittoria per il Lazzeretto a Barberino Val d'Elsa contro i poggibonsesi dell'Usap: 3-5 il risultato che vede in gol tre volte Porrino e una a testa Giaconi e Guazzini. Sconfitto invece il Carrai dal Quattrotrade: le quattro reti dei bientinesi portano le firme di Russo, Vanni, Lassi e Lancioli.

Le sfide di ritorno sono in programma il 2 e 3 febbraio prossimi.

Nell'ultimo recupero degli ottavi di finale (il ritorno era tra quelli rinviati per neve) passa l'undici de Le Querci, che pareggia 1-1 sul campo del Campiglia.

### **OTTAVI FINALE COPPA TOSCANA, andata**

**Ad Arezzo (Villaggio Dante), Castelnuovo - Certaldo Noi Sport 3 - 2**

**A San Donato di San Miniato , Ferruzza - Casini Calcio 7 - 0**

**A San Donato di San Miniato , Scalese – Santomato 0 - 3**

*Spedalino direttamente ai quarti di finale*

*Le Querci-L'Isola (sfida dei quarti di finale)*

*Bassa-Cerbaie (sfida dei quarti di finale)*

### **OTTAVI FINALE COPPA DI LEGA**

**A San Vincenzo a Torri, Carrai - Quattrotrade 1-4**

**A Ponticelli, Bellavista - Capezzana 0-0**

**A Barberino Val d'Elsa, Usap - Lazzeretto 3-5**

*Doriana Santa Maria direttamente ai quarti di finale*

*Padovani-Gavena (sfida dei quarti di finale)*

*Campiglia-San Donato (sfida dei quarti di finale)*

**RISULTATI E CLASSIFICHE OFFERTI DA:**

# La Termo

di Landi Giuseppe & C. s.n.c.

**IMPIANTI IDRO - TERMO INDUSTRIALI**

Via della Magnolia, 3 - CASTELFRANCO DI SOTTO (PI)  
Tel. e Fax 0571 47514



**Produzione e vendita compatibili per la stampa**

Via 1° Maggio, 9 (Z.I. Terrafino) - EMPOLI (FI)  
Tel. e Fax 0571 944596 - [ecorefill@fastwebnet.it](mailto:ecorefill@fastwebnet.it)



*Tipografia  
Bandecchi & Vivaldi  
Editori e Stampatori*

Via Giovanni XXIII, 54 - Pontedera (Pisa)  
Tel. 0587 483270 - Fax 0587 483269  
[www.bandecchievivaldi.it](http://www.bandecchievivaldi.it)  
[info@bandecchievivaldi.com](mailto:info@bandecchievivaldi.com)



# UNIONE SPORTIVA SCALESE - LA SCALA

Associazione Sportiva Dilettantistica

## CAMPIONATO DILETTANTI U.I.S.P. 2010-2011 EMPOLI-VALDELSA **A/1 Girone B**

Risultati CAMPIONATO C11 2010/11 - GIRONI A/R - GIRONE B

Giorn	Squadre	Ris
And 12	CERBAIA - GAVENA	1 - 3
Rit 2	CAS. GAMBASSI - V.C. CAPRAIA	1 - 0
Rit 2	LAZZERETTO - GAVENA	1 - 2
Rit 2	AGR. ERCOLANI - S.G. VILLANOVA	3 - 2
Rit 2	NOI D'AVANE - SCALESE-LA SCALA	0 - 2
Rit 2	CERBAIA - BASSA	0 - 1
Rit 2	SERVICE FRIGO - BOCCACCIO	0 - 0

Classifica CAMPIONATO C11 2010/11 - GIRONE B

Squadra	P.TI	G	V	N	P	RF	RS	CD
SCALESE-LA SCALA	24	14	10	4	0	24	5	59
GAVENA	22	14	10	2	2	26	9	47
BASSA	21	14	8	5	1	19	6	44
LAZZERETTO	17	13	7	3	3	29	7	21
SERVICE FRIGO	16	14	6	4	4	18	15	76
CAS. GAMBASSI	14	13	6	2	5	16	12	56
BOCCACCIO	12	13	4	4	5	10	15	30
AGR. ERCOLANI	12	14	4	4	6	14	17	55
S.G. VILLANOVA	12	14	4	4	6	13	18	63
V.C. CAPRAIA	11	14	4	3	7	10	20	47
CERBAIA	9	14	2	5	7	8	20	58
NOI D'AVANE	4	14	1	2	11	8	30	43
BAR ARISTON	4	13	0	4	9	6	27	58

CAMPIONATO C11 2010/11 - GIRONE B - 3ª GIORNATA DI RITORNO

V.C. CAPRAIA	BAR ARISTON	sab 22/01/2011	15,00	CAPRAIA	DI MAURO
GAVENA	CAS. GAMBASSI	sab 22/01/2011	15,00	GAVENA	CERBIONI
S.G. VILLANOVA	LAZZERETTO	sab 22/01/2011	15,00	VILLANOVA	CIPOLLINI
SCALESE-LA SCALA	AGR. ERCOLANI	sab 22/01/2011	14,10	LA SCALA	MARCONCINI
NOI D'AVANE	BASSA	sab 22/01/2011	14,30	AVANE	MODAFFARI
BOCCACCIO	CERBAIA	sab 22/01/2011	15,30	FIANO	ALTRO COM
RIPOSA:	SERVICE FRIGO				

CAMPIONATO C11 2010/11 - GIRONE B - REC. 12ª GIORNATA

CAS. GAMBASSI	LAZZERETTO	lun 24/01/2011	21,15	GAMBASSI	MODAFFARI	ALMONTI	PICCIRILLI
---------------	------------	----------------	-------	----------	-----------	---------	------------

SCUTARO VINCENZO & FIGLIO srl

RIGENERAZIONE



FUSTI  
E  
CISTERNETTE



Via Nuova Francesco, 15  
50099 S. Croce all'Arno (Pisa)  
Tel. 0571 907555 - Fax 0571 907999  
Internet: [www.scutaro.it](http://www.scutaro.it)  
e-mail: [scutaro@scutaro.it](mailto:scutaro@scutaro.it)



MANCINI  
ADRIANA

LAVORAZIONE ARTIGIANA  
CARNI SUE INSALATE



SENZA  
RINUNCE

Via Italia, 15 - Fraz. Isola - 50028 San Miniato (PI)  
Tel. 0571 300280 - Fax 0571 000030  
e-mail: [info@salumiovercelli.com](mailto:info@salumiovercelli.com) - [www.salumiovercelli.com](http://www.salumiovercelli.com)



*Tutto per Cerimonie*

Via Tosco Romagnola 889 - Tel. 0571/464050 - 465038  
La Scala - S. Miniato (PI)

## ANTICA POSTA DEL PANE

del Panificio Sassonia



via Tosco Romagnola est, 851  
La Scala - San Miniato (PI)  
tel. forno 0571 400971 - tel. negozio 0571 401245



Tel. 0571 / 418564

**GIANI MAURO**

Via Tosco Romagnola Est, 845 - La Scala - San Miniato (PI)



MAESTRO

**RENZO FERMAVENTO**  
acconciature maschili

si riceve anche per appuntamento:  
Martedì - Mercoledì - Giovedì - Venerdì

56020 LA SCALA (PI) - Tel. 0571 464704  
cell. 334 1165863



FIORI e PIANTE

*Leda Ferri*

ADDOBBI PER CERIMONIE

Via Tosco Romagnola Est, 865  
La Scala - San Miniato (PI)  
Tel. 0571.418560

**Alimentari**  
**Frutta e Verdura**

**TORRE**  
di Torre Romina

Via T. Romagnola Est, 969  
La Scala - San Miniato (PI) - Tel. 0571 464267



Edicola - Cartoleria

**L'Aquilone**

di Giovanni Fattori

Sede:  
Via Tosco Romagnola Est, 885  
La Scala - San Miniato (PI) - Tel. 0571.419600



*Il Ritrovo*

BAR - TAVOLA CALDA

Via della Pesa, 27 - Tel. 0571.34631  
56029 S. Croce sull'Arno (PI)





**VIA TOSCO ROMAGNOLA, 855 - LA SCALA**

**ORDINA LE TUE PIZZE PER TELEFONO...**

**TEL. 0571 1832883 - CHIUSO IL LUNEDÌ**

# SCOTTI



**CHRYSLER**



**Jeep**

**FUCECCHIO**  
via Prov. Fiorentina, 61  
tel e fax 0571 23773 - Show room